



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Cert. n.

Trento, May 29th , 2012

OUTLINE STRUCTURE FOR THE DIPLOMA SUPPLEMENT

This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.) It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight selections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

PREAMBOLO

Il presente Supplemento al Diploma è stato sviluppato dalla Commissione Europea, dal Consiglio d'Europa e dall'UNESCO/CEPES. Lo scopo del supplemento è di fornire dati indipendenti atti a migliorare la trasparenza internazionale dei titoli (diplomi, lauree, certificati, ecc..) e a consentirne un equo riconoscimento accademico e professionale. E' stato progettato in modo da fornire una descrizione della natura, del livello, del contesto, del contenuto e dello status degli studi effettuati e completati dallo studente identificato nel titolo originale al quale questo supplemento è allegato. Il certificato esclude ogni valutazione discrezionale, dichiarazione di equivalenza o suggerimenti relativi al riconoscimento. Le informazioni sono fornite in otto sezioni. Qualora non sia possibile fornire alcune informazioni, ne sarà data la spiegazione.

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

DATI ANAGRAFICI

1.1 Family Name and First Name **XXXX**
Cognome e Nome

1.2 Date (day/month/year), Place, Country of Birth **XXXX**
Data di nascita (giorno/mese/anno), città e paese di nascita

1.3 Student Number **XXXX**
Matricola studente

1.4 Student Code **XXXX**
Codice di identificazione personale (codice fiscale)

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

INFORMAZIONI SUL CORSO DI STUDI

2.1 Name of Qualification
Titolo di studio rilasciato (in lingua originale)
Name of Title
Qualifica accademica (in lingua originale)

Diploma accademico di Primo livello
Diplomato accademico di primo livello



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

2.2 Main Field(s) of Study for the Qualification <i>Classe del corso di studi</i>	GUITAR Chitarra
2.3 Name of Institution Awarding Qualification <i>Denominazione e status dell'istituzione che rilascia il titolo (in lingua originale)</i>	Conservatorio di musica "F.A. Bonporti" Trento
2.4 Name of Institution Administering Studies <i>Denominazione e status dell'istituzione che gestisce gli studi (in lingua originale)</i>	Conservatorio di musica "F.A. Bonporti"
2.5 Language(s) of Instruction/Examination <i>Lingua o lingue di insegnamento e di accertamento della preparazione</i>	Italian Italiano

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

INFORMAZIONI SUL LIVELLO DEL TITOLO DI STUDIO

3.1 Level of Qualification <i>Livello del titolo di studio</i>	First cycle degree (equivalent to Bachelor) Diploma superiore di primo livello
3.2 Official Length of Programm <i>Durata legale del corso</i>	Three years corresponding to 180 ECTS credits Tre anni corrispondenti a 180 crediti ETCS
3.3 Access requirement(s) Final diploma of upper secondary education. Admittance will be based on entrance exam results and the level of the student's preparation. <i>Requisiti di ammissione</i> Diploma finale di scuola superiore. L'ammissione è subordinata al superamento delle prove di accesso e alla verifica di un'adeguata preparazione iniziale.	

4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

INFORMAZIONI SUGLI INSEGNAMENTI SEGUITI E SUI VOTI CONSEGUITI

4.1 Mode of Study <i>Modalità di frequenza e di didattica utilizzata</i>	The course was full-time with individual and group teaching Il corso di studi è seguito a tempo pieno. Didattica individuale e di gruppo
---	--



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

4.2 Program Requirements

Students completing required courses for the first level Academic Diploma in GUITAR will have acquired the technical ability and specific competences that will allow them to express their interpretative personality.

To meet this goal, students will study closely the performance techniques and repertoire that are most representative of their instrument. They will also learn to play in ensembles composed of various instruments. Aural training, memorization and specific knowledge related to the organizational, compositional and analytical concepts of music, and their interaction, will also be studied. Considerable attention will be paid to the student's acquisition of proper emotional and postural control. Upon completion of the three-year degree, students will have obtained in-depth knowledge of the general stylistic, historical and aesthetic aspects related to their specific area. The ability to use a second European Union language will also be obtained

Requisiti per il conseguimento del titolo

Al termine degli studi relativi al Diploma Accademico di primo livello in CHITARRA, gli studenti devono aver acquisito le conoscenze delle tecniche e le competenze specifiche tali da consentire loro di realizzare concretamente la propria idea artistica.

A tal fine sarà dato particolare rilievo allo studio del repertorio più rappresentativo dello strumento - incluso quello d'insieme - e delle relative prassi esecutive, anche con la finalità di sviluppare la capacità dello studente di interagire all'interno di gruppi musicali diversamente composti. Tali obiettivi dovranno essere raggiunti anche favorendo lo sviluppo della capacità percettiva dell'udito e di memorizzazione e con l'acquisizione di specifiche conoscenze relative ai modelli organizzativi, compositivi ed analitici della musica ed alla loro interazione. Specifica cura dovrà essere dedicata all'acquisizione di adeguate tecniche di controllo posturale ed emozionale. Al termine del Triennio gli studenti devono aver acquisito una conoscenza approfondita degli aspetti stilistici, storici estetici generali e relativi al proprio specifico indirizzo.

E' obiettivo formativo del corso anche l'acquisizione di adeguate competenze relative ad una seconda lingua comunitaria.

Type of educational activities Tipologia di attività formative	CFA/ECTS
Basic subjects Attività formative relative alla formazione di base	38
Specific subjects Attività formative caratterizzanti	73
Supplementary subjects Attività formative integrative o affini	22
Other Activities Altre Attività formative	14
Preparation for the final examination Attività formative relative alla prova finale	6
Foreign language Attività formative relative alla conoscenza della lingua straniera	9
Elective Subject Attività formative a scelta dello studente	18
Total credits Totale crediti	180



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

4.3 Program details and individual grades/marks/credits obtained

Curriculum, crediti e voti conseguiti

1st year subjects - Discipline del 1° anno					
A/Ya/a	Subject-Attività formativa	Teacher-Docente	ECTS/CFA	Mark-Voto	Date-Data
2008/09	Music History and aesthetic I <i>Storia e storiografia della musica I</i>	F. Ballardini	6	30/30	01/07/2009
2008/09	Analysis of repertoire I <i>Analisi dei repertori I</i>	T. Battisti	6	24/30	19/06/2009
2010/11	Music Theory I <i>Teoria della musica I</i>		3	26/30	17/06/2011
2009/10	Choir I <i>Musica d'insieme vocale e repertorio corale I</i>	P. De Zen	1***	recognised	31/10/2010
2008/09	GUITAR praxis and repertoire I <i>Prassi esecutive e repertori I</i>	P. Tomasini	18	30/30	29/09/2009
2008/09	Chamber Music I <i>Musica da camera I</i>	C. Ruzza	6	26/30	27/06/2009
2009/10	Body Consciousness <i>Tecniche di espressione e consapevolezza corporea</i>	M.Sanna	1***	recognised	
2010/11	Pedagogy of Music <i>Pedagogia Musicale</i>	Pantaleoni	2	28/30	09/03/2011
2010/11	GUITAR History and construction <i>Fondamenti di storia e tecnologia dello strumento</i>	N.Lutzemberger	1	30/30	10/05/2011
2009/10	Workshop: Guitar Ensemble I <i>Laboratorio musica d'insieme per chitarre I</i>	F. Giudice	3***	recognised	15/03/2010
2009/10	Elective Subjects <i>Insegnamenti a libera scelta</i>		7***	recognised	
2008/09	Foreign Language I <i>Lingua straniera I</i>		6***	recognised	12/12/2008

CREDITS ACQUIRED Crediti acquisiti	60
------------------------------------	----

2 nd year subjects - Discipline del 2° anno					
A/Y a/a	Subject -Attività formativa	Teacher-Docente	ECTS/CFA	Mark-Voto	Date-Data
2009/10	Music History and aesthetic II <i>Storia e storiografia della musica II</i>	F. Ballardini	6	24/30	03/07/2010
2009/10	Analysis of repertoire II <i>Analisi dei repertori II</i>	T. Battisti	6	27/30	19/06/2010
2010/11	Choir II <i>Musica d'insieme vocale e repertorio corale II</i>	P. De Zen	1***	recognised	21/07/2011
2009/10	GUITAR praxis and repertoire II <i>Prassi esecutive e repertori II</i>	P. Tomasini	18	28/30	05/07/2010
2009/10	Chamber Music II <i>Musica da camera II</i>	C. Ruzza	6	30/30	05/07/2010
2009/10	Tablatures and tablature transcriptions <i>Intavolatura e loro trascrizioni</i>	P. Tomasini	3	30 lode/30	17/06/2010
2010/11	Pedagogy – Methodology of Instrumental teaching <i>Pedagogia – Metodologia generale dell'insegnamento strumentale</i>		2	30 lode/30	20/09/2011
2010/11	Informatic Skills for Music <i>Informatica musicale</i>	M. Graziani	3	27/30	24/06/2011
2009/10	Communication technique <i>Tecniche della comunicazione</i>	C.I.Moreni	3***	recognised	15/03/2010
2009/10	Workshop: Guitar Ensemble <i>Laboratorio musica d'insieme per chitarre II</i>	F. Giudice	3***	recognised	15/03/2010
2009/10	Elective Subjects <i>Insegnamenti a libera scelta</i>		6***	recognised	
2008/09	Foreign Language <i>Lingua straniera II</i>		3***	recognised	12/12/2008

CREDITS ACQUIRED Crediti acquisiti	60
------------------------------------	----



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

3rd year subjects - Discipline del 3° anno					
A/Y -a/a	Subject-Attività formativa	Teacher-Docente	ECTS/CFA	Mark-Voto	Date-Data
2010/11	Music History and aesthetic III <i>Storia e storiografia della musica III</i>	F. Ballardini	3	27/30	28/09/2011
2010/11	Analysis of repertoire III <i>Analisi dei repertori III</i>	T. Battisti	3	28/30	13/04/2011
2010/11	GITAR praxis and repertoire III <i>Prassi esecutive e repertori III</i>	P. Tomasini	24	26/30	11/07/2011
2010/11	Chamber Music III <i>Musica da camera III</i>	C. Ruzza	6	26/30	24/06/2011
2010/11	Didactic of Instrumental teaching <i>Metodologia dell'insegnamento strumentale</i>	N. Lutzenberger	1***	recognised	
2010/11	Legal frame work of entertainment <i>Diritto e legislazione dello spettacolo</i>	R. Caso	3	24/30	30/05/2011
2010/11	Analysis <i>Metodologia d'analisi</i>	T. Battisti	2	26/30	18/10/2011
2009/10	Workshop: Guitar Ensemble <i>Laboratorio musica d'insieme per chitarre III</i>	F. Giudice	3***	recognised	30/10/2010
2009/10	Training -Workshop of Instrumental teaching <i>Tirocinio – Laboratorio di didattica strumentale</i>		4***	recognised	
2009/10	Elective Subjects <i>Insegnamenti a libera scelta</i>		5***	recognised	
2010/11	Final Exam Prova Finale		6	108/110	01/12/2011

CREDITS ACQUIRED Crediti acquisiti	60
------------------------------------	----

Total CFA/ ECTS **180**

* Replaced by activities carried out during Erasmus study period abroad – *Attività svolte durante il periodo Erasmus*

** Partially replaced by activities carried out during Erasmus study period abroad -*Attività svolte parzialmente durante il Periodo Erasmus*

*** Recognition of prior learning- *Riconoscimento di insegnamento progressivo*

Final Examination

Prova Finale

Abstract Title <i>Titolo della tesi</i>	Fedeli all'altro mondo: Europa e America Latina tra tradizione e contaminazione
Exam Method <i>Modalità di esame</i>	Recital Concerto
Recital Program <i>Programma del recital</i>	J. S. Bach (1685-1750) Fuga in la minore BWV 1000 Leo Brouwer (1939) Fuga n.1 Heitor Villa-Lobos (1887-1959) Studio n.5 Heitor Villa-Lobos (1887-1959) Choros n.1 Darius Milhaud (1892-1974) Segoviana Roland Dyens (1955) Hommage à Villa-Lobos

4.4 Grading Scheme, grade distribution guidance



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

The grading system is based on a maximum of 30 points, with 18/30 as the pass grade. "Honours" may be awarded (30/30 cum laude)

Sistema di votazione , distribuzione statistica dei voti per il corso considerato

Il sistema di votazione prevede una scala in trentesimi, con 18/30 come voto minimo per il superamento della prova d'esame. Al voto massimo può essere aggiunta la lode (30/30 e lode)

ECTS table of course grade *Tabella ECTS per i voti del corso*

Local Grades	Percentage of exams
30 E LODE	10,62%
30	41,65%
27- 28- 29	21,09%
24-26	21,86%
18-23	4,79%
Statistical Update 2011- Aggiornamento statistico anno 2011	

4.5 Overall classification

105 / 110 (centocinque su centodieci)

Final Grade

Votazione Finale conseguita

Date (day/month/year)

28 / 10 / 2011

Data del conseguimento (n giorno , mese , anno)

Grading Scheme

The final grading system is based on a maximum of 110 point, with 66/110 as the pass grade. The final vote is obtained from the weighted average of individual grades, that can be integrated up to 10/110 in the final examination. "Honours" may be awarded (110/110 Cum Laude) but only on the unanimous decision of the examining board.

Sistema di votazione

Il sistema di votazione finale prevede una scala in centodecimi, con 66/110 come voto minimo. Il voto finale è ottenuto a partire dalla media ponderata delle singole votazioni, che può essere integrata in sede d'esame finale fino a un massimo di 10/110. al voto massimo può essere aggiunta la lode (110/110 e lode) purchè decisa all'unanimità della commissione esaminatrice.

ECTS table of final exam grades *Tabella ECTS per le votazioni finali*



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Local Grades	Percentage of exams
110 e lode	47,27%
110	20%
103-109	16,97%
93-102	13,94%
66-92	1,82%
66	none

Statistical Update 2011- Aggiornamento statistico anno 2011

5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION INFORMAZIONI SULL'AMBITO DI UTILIZZAZIONE DEL TITOLO DI STUDIO

5.1 Access to Further Study

Accesso ad ulteriori studi

Second level specialization, advanced or master courses; courses of research in the field of music.

Corsi di specializzazione di secondo livello, corsi di formazione alla ricerca, corsi di perfezionamento o master di secondo livello

5.2 Professional Status

Status professionale conferito dal titolo (eventuale)

Qualification gives access to employment

Il titolo di studio dà accesso alla professione.

6. ADDITIONAL INFORMATION INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

6.1 Additional Information *Informazioni aggiuntive*

Additional credits gained by the student for voluntary activities
Crediti conseguiti per attività volontarie dello studente

None-nessuna

6.2 Additional Information Sources

Altre fonti di informazioni

Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca: www.miur.it

AFAM : www.afam.miur.it

CIMEA : www.cimea.it

Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica:
www.direcons.it

Studiare in Italia: www.studiare-in-italia.it

Study in Italy. www.study-in-italy.it

Conservatorio di Trento: www.conservatorio.tn.it



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

7.CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT CERTIFICAZIONE
--

This Diploma Supplement refers to the original Documents

Il presente atto fa riferimento ai documenti originali depositati presso questo Conservatorio.

7.1 **Date** Data **31 / 05 / 2012**

7.2 **Signature** Firma

7.3 **Capacity** Funzione **Rector of Conservatory** *Il Direttore del Conservatorio* **Prof.ssa Simonetta Bungaro**

7.4 **Stamp** Timbro Ufficiale

N. prot. _____



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM INFORMAZIONI SUL SISTEMA NAZIONALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE

Higher Education in Art and Music (*Alta formazione artistica e musicale – Afam*)

Higher Education in Art and Music (Alta Formazione Artistica e Musicale – AFAM) is part of the Italian higher education system. AFAM includes:

- **Fine Arts Academies**
- **Music Conservatories and Recognized Music Institutes**
- **Higher Institutes for Applied Arts**
- **National Academy of Dance**
- **National Academy of Drama.**

The institutions carry out teaching, production and research in visual arts, music, dance, drama and design. Since the 1999 reform, *Afam's* educational offering has been structured in three cycles, in accordance with the Bologna

The first cycle is made up of **first level diploma programmes** that aim to provide students with adequate mastery of artistic methods and techniques as well as with specific professional and disciplinary skills.

Admission requirements are an upper secondary school diploma issued after a total of 13 years of schooling and successful completion of the required state exams, or a comparable foreign diploma. Admission may also require candidates to take an entrance exam to assess an adequate level of knowledge, in accordance with institutional regulations. There may also be preparatory educational activities carried out in collaboration with upper secondary schools. The maximum number of places available is determined by each individual institution. Study programmes last three years. To obtain the first level diploma, the student must have acquired 180 credits. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 2nd cycle.

Second cycle is made up of **second level diploma programs**, which offer students an advanced level of education for complete mastery of artistic methods and techniques as well as a high level of professional competency. Admission requirements are either a first level diploma, a university degree or a comparable foreign qualification. There may also be specific requirements as defined by the different institutional regulations. Study programs last two years and require the acquisition of 120 credits.

Third cycle. This cycle is made up of **Research training programmes**. Their goal is to provide the competences to plan and carry out high-level research activities.

Other courses *Afam* institutions may also offer:



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

- **Specialization courses:** these courses provide high level professional competences in specific areas;
- **Advanced or Master courses:** these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 credits. Admissions requirements are determined by institutional regulations.
- **Academic credits:** study programs are expressed in academic credits. One academic credit generally corresponds to 25 hours of student workload. The average workload for one academic year is conventionally set at 60 credits.

Alta formazione artistica e musicale – Afam

L'Alta formazione artistica e musicale (Afam) è parte del sistema italiano di istruzione superiore.

L'Afam comprende:

- le Accademie di belle arti
- i Conservatori di musica e gli Istituti musicali pareggiati
- gli Istituti superiori per le industrie artistiche (Isia)
- l'Accademia nazionale di danza
- l'Accademia nazionale di arte drammatica

Le istituzioni svolgono attività di formazione, produzione e ricerca in campo artistico nei settori delle arti visive, musicali, coreutiche, drammatiche e del design.

A partire dalla riforma del 1999, l'offerta formativa dell'Afam si è articolata su tre cicli di studio in conformità con gli obiettivi del "Processo di Bologna".

Primo ciclo. È costituito dai **Corsi di diploma accademico di primo livello**. Essi hanno l'obiettivo di assicurare agli studenti un'adeguata padronanza di metodi e tecniche artistiche e l'acquisizione di specifiche competenze disciplinari e professionali. Requisito per l'accesso è il diploma finale di scuola secondaria superiore, rilasciato al completamento di 13 anni di scolarità globale e dopo il superamento dei relativi esami di Stato, o un titolo estero comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento delle prove di accesso e alla verifica di un'adeguata preparazione iniziale. Il numero massimo dei posti è programmato da ogni singola istituzione. I corsi hanno durata triennale. Per conseguire il Diploma accademico di primo livello lo studente deve aver acquisito 180 crediti. Il Diploma dà accesso ai concorsi per il pubblico impiego, al mondo del lavoro artistico e ai corsi del 2° ciclo.

Secondo ciclo. È costituito dai **Corsi di diploma accademico di secondo livello**. Essi offrono allo studente una formazione di livello avanzato per la piena padronanza di metodi e tecniche artistiche e per l'acquisizione di competenze professionali elevate. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di primo livello o di una Laurea universitaria o di un titolo estero idoneo; l'ammissione è soggetta a requisiti specifici definiti in base alle norme previste dai singoli regolamenti didattici. Gli studi hanno durata biennale e comportano l'acquisizione di 120 crediti.

Terzo ciclo. È costituito dai **Corsi di formazione alla ricerca**. Essi hanno l'obiettivo di fornire le competenze necessarie per la programmazione e la realizzazione di attività di ricerca di alta qualificazione.

Altri corsi

Le istituzioni di Afam possono inoltre attivare:

- **Corsi di specializzazione:** forniscono competenze professionali elevate in ambiti specifici;
- **Corsi di perfezionamento o master:** rispondono a esigenze culturali di approfondimento in determinati settori di studio o a esigenze di aggiornamento o di riqualificazione professionale e di



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

educazione permanente. Prevedono l'acquisizione di almeno 60 crediti.
I regolamenti didattici definiscono i titoli di ammissione.

- **Crediti formativi accademici:** i corsi di studio sono strutturati in crediti. Al credito formativo accademico (Cfa) corrispondono normalmente 25 ore di lavoro dello studente. La quantità media di impegno di apprendimento svolto in un anno da uno studente a tempo pieno è convenzionalmente fissata in 60 Cfa

Fonti informative nazionali

Sito web del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca: www.miur.it

Sito web per altri riferimenti nazionali: www.cimea.it

